

# DEL COLOR DE LA ERRANCIA

---

Poemas



---

*Nora Carbonell*

---

*Nora Carbonell*

---

***DEL COLOR DE LA ERRANCIA***

*Poemas*

*Ediciones Exilio*  
2.005

## ***DEL COLOR DE LA ERRANCIA***

***Primera edición impresa: Marzo de 2.005***

*Derechos reservados de autor: [NORA CARBONELL](#)*

*Correo electrónico: [nokar@latinmail.com](mailto:nokar@latinmail.com)*

*Dibujo de portada : Wilberto Echeverría*

*Fotografía : Roxana Castillo*

*Revisión general : Andrés Vergara Iguarán*

*Impreso por: Editorial Lealon, Medellín, Colombia*

*Ediciones Exilio. [Hernán Vargascarreño](#) ,  
[poetasalexilio@hotmail.com](mailto:poetasalexilio@hotmail.com)*

++++

***Primera edición virtual: Agosto 23, 2009. Autorizada por la  
Autora, Ediciones Exilio y [Hernán Vargascarreño](#) .***

*Publica: [NTC ... Ediciones Virtuales](#),  
<http://ntc-ediciones-virtuales.blogspot.com/>*

*Un portal-blog de: [NTC ...](#) **Nos Topamos Con ...**  
<http://ntcblog.blogspot.com/>  
[ntcgra@gmail.com](mailto:ntcgra@gmail.com) . Cali, Colombia.*

***A todos mis mágicos:**  
Cristina, mi madre;  
Vilma, Hernando,  
Mary e Isabella.  
Mi familia entera,  
Jacobó Né,  
las brujas y socias,  
mis amigos y amigas  
- refugios y puertos en el viaje primordial-*

## *INDICE*

Las errancias de la poesía	_____	1
<b>REVELACIONES</b>	_____	4
Informe de un amanecer	_____	5
En fuga	_____	6
Sin alas	_____	7
<i>Una luna mestiza</i>	_____	8
La ventana	_____	9
El percusionista	_____	10
Creación de la tarde	_____	11
El barco en la botella	_____	12
El buque fantasma	_____	13
Silencio elemental	_____	14
Silencio profundo	_____	15
Golpe de gracia	_____	17
Extrañamiento	_____	18
<b>PUERTOS</b>	_____	19
<i>Errancia</i>	_____	20
Barranquilla a las seis	_____	21
El muelle	_____	22
Tango breve	_____	23
Iguazú, agua grande	_____	24
Nerudiana	_____	25
En Granada, la luna	_____	26
Lisboa, saudade	_____	27
Paisaje de Toscana	_____	28
Hablando de estaciones	_____	29
<b>EXILIOS</b>	_____	30
Del exilio	_____	31
Nombrado para olvidar	_____	32
Presencia	_____	33
Propuesta	_____	34
En cuál esquina	_____	35
Señales para Cristina	_____	36
Salvador	_____	37
La señora oscura	_____	38
Como una hoja suelta en la tarde	_____	39
Frente a la madre muerta	_____	40
<i>Estrategias para salir del laberinto</i>	_____	41

## *Las errancias de la poesía*

*El aún indescifrable misterio de las palabras, que aliadas erigen universos para nuestra dicha o desconcierto, se pasea ingenuo e inmutable por los poemas de Nora Carbonell. Al asediar su poética, nos volvemos habitantes de paisajes verdaderos vulnerados por el espejo de las almas, de paisajes nebulosos vueltos memoria futura por donde la poeta nos va llevando sin que logremos siquiera asir su mano, pues así lo quiere ella. Sus fugas por el mundo -Europa y América del Sur-, sus muelles, puertos y estaciones del olvido que insisten en los adioses sin respuesta, son parajes extraños que parecen ajenos pero que devienen en propios, apenas sentimos su dolor. Cómo no ver a Lorca pasar por entre la morería, cómo resistirse y no dejarse arrastrar por la saudade de fados y tangos, cómo no extraviar la sombra propia ante la niebla antigua de Lisboa ... inevitable enmudecer ante ese cielo rojo transmutado en arena de gladiadores, o ante el agua grande del Iguazú, o al atravesar el umbral de las desapariciones en la Isla Negra de Pablo; en fin, cómo no ser esa mano*

*invisible que le dibuja un adiós a Nora en cualquier puerto del mundo, en cualquier arista del verso en el que muere la ciudad que nos aniquila o la remota infancia que nos acerca a la vejez. Cómo no atreverse a soltar amarras hasta alcanzar el extravío en las errancias de la poesía.*

*Si la vida no duele, no es digna de llamarse vida, es creencia de la poesía. Y uno lo cree también cuando ve a la poeta habitada por mundos silentes donde los protagonistas ya se han marchado, irremediables, a su eterno destierro, y ella, piedra viva, púrpura yacente, sabiendo que sus palabras no son vanas, demuestra así que la poesía es ese puente que une neblinas para que el vaho de las palabras atraviese los inevitables abismos.*

*Los que conocemos a Nora no podemos desprendernos de su aparente alegría envuelta entre el nerviosismo y la sorpresa, y nos es difícil no verla en sus pequeños asomos confesionales dentro de su obra. Pero quienes no la conocen, difícilmente podrán vislumbrar su presencia casi inasible en sus líneas, especie de niña traviesa que dibuja*

*paisajes, desaparece, y nos abandona en ellos para que evidenciamos su peso y el escozor de la soledad, pues más que de ella, lo que pretende es hablar en nosotros con esa voz eterna e inaudible que nos desgarrar las vísceras y nos aprieta el alma.*

*Recibe con gratitud mi espíritu este nuevo libro y celebro que esta autora del caribe colombiano, cómplice de oficios, logre evidenciar con la poesía ese ser alado que la habita, ese decir del temor a sus alas replegadas pero prestas a partir, su fino tallaje contra el viento, su vuelo y sus caídas sigilosas sobre aquellos silencios contemplativos o inquisidores en los que inevitablemente nos hace caer su poesía. **Ars longa, vita brevis.***

*Hernán Vargascarreño*

## ***REVELACIONES***

*La realidad es apenas una luz dentro de las cosas.  
Tela donde se enreda la mirada.*

*Adolfo Casais Montero*

## *Informe de un amanecer*

*La lluvia, vidrio agudo,  
da paso a otro amanecer.  
Peregrina en la ciudad  
vivo el deslumbrador instante  
y anhelo revelaciones en el aire húmedo.  
En vano hallé coincidencia y hospedaje.  
Mi primordial soledad  
renace a un nuevo día y sabe que  
otro día cualquiera, morirá conmigo,  
lugar común y transitorio.  
Aventura breve de mi alma.  
Sensación agreste de un cielo  
**rojo**  
como la plaza en sangre de los gladiadores.*

## *En fuga*

*A Magui y Claude Bissot*

*Quedan atrás los cabos atados,  
las incógnitas resueltas;  
delante vislumbramos  
una línea verdiazul  
como principio del mundo,  
y oímos un sonido invasor  
en las fisuras de las piedras:  
es el silencio que murmura.  
En la delación  
de los caminos aprendidos,  
somos la arena que cae  
                  inexorable  
                  y sutil.*

*Santillana del mar, Salgar, Colombia*

## *Sin alas*

*Creo que antes de ser mujer  
fui pájara  
pájara de vuelo migratorio  
que anduvo en libertad  
por apartadas regiones de aire y musgo.  
Ahora, prisionera en este cuerpo  
sin alas, a veces recupero  
lo perdido  
en el olor salado  
de las tardes de Puerto Colombia,  
cuando el sol me llama desde  
su anaranjada soledad.  
Otras veces rescato mi pasado  
cuando diviso las nubes  
desde las ventanas de los aviones  
y siento el gozo del viento en mi espalda  
igual a cuando era pájara  
y andaba más cerca de Dios.*

## *Una luna mestiza*

*Como un dios de fuego  
cae lentamente el sol  
en el mar guajiro.  
Tras las discretas cortinas del ocaso  
el sol se oculta  
bajo el agua  
para desdoblarse en luna.  
Una luna mestiza  
que oficia en vigilia  
nuestras frágiles quimeras.*

## *La ventana*

*La ventana es el ojo de la  
luna  
que acecha los ruidos de la  
casa.*

*Por ella, la luna mira a  
una muchacha  
bajo el reflejo de su luz  
en el cristal.*

*Hay un poblado silencio  
en el verdor de la  
noche.*

## *El percusionista*

*Las copas, burbujas  
ceremoniales, responden  
a la exquisita táctica  
del percusionista  
que hace saltar  
la música del cristal.  
La brisa tiene olor a uva  
y los caminantes beben  
el agridulce vino  
de las despedidas.  
El percusionista sonríe  
sin advertir la trascendencia  
de su magia,  
el aura que anuncia  
el repentino advenimiento  
de la patria lejana.*

## ***Creación de la tarde***

*Una joven crea  
el esplendor de la tarde.  
Dice “sol” y el astro obediente  
agota su belleza,  
escribe “pájaros” y las aves  
dibujan sus líneas de fuga,  
 nombra “niña” y sorprende  
al corazón de vuelta.  
Una joven crea la tarde,  
con la primigenia  
sabiduría de su palabra.*

*El barco en la botella*

*Travieso  
el geniecillo  
del barco en la botella  
desaparece  
cuando se acerca  
el planeta azul  
de mi ojo.*

## ***El buque fantasma***

*Frente a una pintura de Jaime Carrasquilla*

*Circunnavego en el tiempo congelado en esta ventana,  
en esta imagen que se expone a mi asombro.*

*Hay algo inexpresable en el buque fantasma*

*¿Pasa? ¿Llega? ¿ O está inmóvil en la tumba lechosa  
del mar?*

*Hay algo indefinible en el esbelto cadete  
con el saxofón marinero*

*que arroja hacia mí su música salada.*

*¿Dónde está? ¿Dónde está el punto de encuentro  
entre el buque inmenso con su carga de misterio,  
el hombre que me da la espalda*

*aunque sabe que lo estoy mirando,  
y mi deseo de entrar al mundo gris pacífico  
y extendido frente a mí?*

*Yo no sé. Quizá el buque me espera desde siempre  
para entrar conmigo al umbral del agua.*

## ***Silencio elemental***

*Si las piedras hablaran  
perderían  
el embrujo elemental  
de su silencio  
aquel cifrado enigma  
urdido con paciencia  
por el tiempo.*

*Si las piedras hablaran  
¿Quién iría a contarle  
a nuestros huesos  
aquella historia lejana  
de la tierra?*

## ***Silencio Profundo***

*En el silencio profundo  
se escuchan los murmullos,  
las voces del corazón,  
nómada solitario  
que apremia el final  
de su angustiosa búsqueda.  
El corazón, incansable  
perseguidor de sí mismo.  
El corazón que musita  
su habilidosa tarea  
de naufragios.  
El corazón, rojo tejedor  
de livianas ensoñaciones.*

*En el silencio profundo  
se escuchan  
los murmullos del viento.  
¿De cuál lejana estación de adioses  
viene el viento?  
¿Por qué trae en su rugido,  
la voz del mar  
y en su aire  
la fuerza de la ola?  
¿Qué mensaje susurran  
los dedos del viento  
en la ventana?*

*¿De quién es el suspiro que viaja  
en alas del viento?*

*En el silencio profundo  
se escuchan los murmullos,  
música de pájaros  
devuelve el mágico patio de la infancia:  
ancha visión distante  
de un tierno limonero  
y unos pies descalzos  
van jugando a la rayuela.*

*En el silencio profundo  
se escuchan los murmullos,  
la antigüedad de mi silencio elemental,  
el rumor de mi amada zona oscura,  
la voz leve de la extraña que me habita.*

## ***Golpe de gracia***

*Alguien pintó con sangre  
la escalera donde los niños  
subían a mirar la luna.  
Desolados, confiamos  
en el celaje de viento  
que rasgará la mano asesina,  
en el golpe de gracia  
que estrenará la mañana  
con su vuelo ocre.  
Dioses implacables  
bendigan nuestra fe.*

## *Extrañamiento*

*Cuando lunas volátiles  
y alas de mariposas  
son rostros de la playa,  
la tarde inicia su fiesta  
de resplandores  
para el ojo insaciable.  
Todo es perfecto;  
sin embargo, se extraña  
el temblor de los silencios,  
el fucsia de las veraneras,  
el juglar negro de las despedidas,  
la sal húmeda de las bocas,  
la inocencia perdida en el vuelo  
de los alcatraces.*

## ***PUERTOS***

*..el puerto, que era nuestro único equipaje, sin más señas  
que su silueta, inmutable, nos ha abandonado.*

*Hernán  
Vargascarreño*

## **Errancia**

*“ La distancia me arrastra en su móvil exilio ”*

*Jules Supervielle*

*Le tomo el pulso a la soledad.  
Un capuchino con brandy  
en una esquina del viaje  
y al garete,  
la melodía esquiva  
de los adioses.  
En la estación de los trenes,  
la pasión de la fuga  
encendida  
como siempre,  
y el gris tenue de la tarde  
sólo para mí.  
El amor y el pasado  
transitan  
en cualquier vuelta del camino.  
Otra vez, me enfrento  
a este aire traslúcido  
como frente a un papel en blanco  
que espera  
la próxima historia.*

## ***Barranquilla a las seis***

*“Ilusión de Caribe blanco-azul // de Colombia tendida en el umbral”  
Amira De la Rosa*

*En la calle San Blas  
sobre los altos andenes  
y bajo ramas de almendros  
escapan diminutas estrellas  
de las manos del latonero,  
y una canción deambula lujuriosa  
por los bares de la treinta y siete.*

*Suena el ángelus  
en el campanario de San José  
y el cielo junta simple  
los círculos que me asedian.  
En esta hora de leyenda  
hay otro río  
que atraviesa la ciudad  
con su vaho gris y cálido,  
una gota de sílaba marina  
que advierten todos mis sentidos,  
una mano que lleva la mía  
por lejanos espejismos de infancia.  
Es inevitable.*

*En Barranquilla a las seis,  
convergen  
la distancia que me atrae  
con su bohemio sol de invierno,  
la obstinación de la memoria  
y los sueños que parten  
hacia el último presagio.*

## *El muelle*

*Cuando un ave atraviesa  
la bahía  
y el mar susurra su canción  
de olas,  
el viejo muelle cuenta  
los sueños imposibles  
que el tiempo diluye entre la noche.  
Así el agua borra las palabras  
que navegan en botellas náufragas,  
como polvo de herrumbre  
en la proa de los barcos abandonados.*

*Cartagena, Colombia*



## *Iguazú, agua grande*

*Con el asombro que silencia  
el estruendo del río y su altanera belleza.  
Con la audacia de los vencejos  
que hacen sus nidos debajo de las cataratas  
y a las cinco de la tarde  
dibujan círculos de vuelo  
en las paredes de la bruma.  
Con la fe de sus polluelos  
abrigados por la madre blanca,  
por el agua grande del Iguazú.  
Con la entrega de la arena roja  
que asfalta los caminos del coatí  
y se deja poseer por las raíces del palo de rosa.  
Con la voluptuosidad que emana  
de los aromas de la selva y del grave ronroneo  
del tigre que se oculta  
para jugar al miedo.  
Así, de esa manera, vivimos en Iguazú  
todo el tiempo que habíamos perdido,  
para luego quedarnos  
con la memoria miel de lo irrepetible.*

## *Nerudiana*

*En jóvenes lecturas me rondaba  
tu aliento de cíclope que todo lo percibía  
con el ojo del instinto.*

*Tus poemas me trajeron  
el árbol de las palabras, dédalo  
de espejos, donde vagué sin encontrar  
el sosiego a mi extrañeza.*

*La inutilidad de los caminos me llevó  
al mapa de las decisiones  
y cuando sonámbula pisé tus huellas  
en “los huesos de la tierra”,  
vi tu alma que atravesaba cumbres  
de la nieve andina.*

*En Isla Negra, conocí el umbral de tus  
desapariciones y escuché la convocatoria  
de tu voz al juntar mi oído  
a las paredes de tu casa.*

*Entendí la resistencia de tu verbo  
frente a la mesa que te llegó del mar  
y con la mirada ciega de la mujer de proa  
lloré tus amores de paso.*

*Ahora, exaltado Pablo,  
amada por tus indicios  
he regresado al centro de mis obsesiones,  
con el Pacífico*

***todo***

*en el diminuto prodigio de una caracola.*

## ***En Granada, la luna***

*En Granada, la luna  
enciende temprano  
los naranjales  
de la Alhambra.  
Invisible, Federico  
deambula  
por las callejuelas de la morería,  
y en las cuevas del Sacromonte  
los gitanos taconeán  
sobre el tablao de la noche.  
Nosotros, invadidos por  
la embriaguez de los viajeros,  
también vagamos  
insomnes y delirantes  
por las orillas del Darro,  
ilesos caminamos  
entre el fuego de las luciérnagas.*

## *Lisboa, Saudade*

*Cierro los ojos y regreso a Lisboa.  
Inmóviles, los navegantes  
vigilan el infinito.  
Los blancos mástiles  
cruzan la niebla antigua del puerto.  
El lento ferry sesga el agua dócil  
de invierno.  
Margot se busca  
en el mapa humedecido por la lluvia  
(ella buscaba un recuerdo  
que se negaba a abandonar).  
Aquel desconocido,  
manos fuertes, pulsera de plata  
nos lleva hasta el fado, señor musical  
de la nostalgia.  
En el bar, los marineros hablan  
en babélico rumor  
y la seducción persigue  
las hambrientas soledades.  
Madrugada en Lisboa.  
Cómo escucho nuestras pisadas  
sobre las piedras de la plaza  
y la voz grabada de Amalia Rodríguez  
tan vívida, como el filo de luz  
que roza mis ojos y me hace despertar.*

## *Paisaje de Toscana*

*Como una pintura de Monet,  
la campiña, violentada  
amorosamente  
por los lirios amarillos,  
apaciguaba mi ambición  
de caminos.*

*Una casa de palomas  
era la estación de los trenes  
con su rueda de molino  
junto al pozo del jornalero.*

*El anciano  
que barría las hojas  
al filo de la carrilera  
tenía la bella sonrisa  
de un dios agradecido,  
aún veo esa sonrisa  
y oigo la canción que silbaba el viento.*

## ***Hablando de estaciones***

*En la estación pendular de las indecisiones  
recuerdo al sabio de una película asiática:  
“Entre dos caminos, escoge siempre el más intrincado”,  
pero yo elijo el más fácil ;  
como el árbol, oficiante del sigilo,  
que deja a los pájaros anidar en sus ramas  
para luego lanzarlos  
a las riadas del aire.  
Como el reloj que avanza  
sin llegar a ninguna parte  
mientras el tiempo, metódicamente,  
despliega su abanico de ases.  
Confieso que me gusta lo difícil:  
los amores inútiles,  
los viajes al garete,  
la estación de los asombros,  
las distancias infranqueables;  
esa mirada tuya que no me reconoce.  
Pero elijo lo más fácil:  
esta calma sembrada de preguntas,  
esta oscura contemplación,  
este derrumbe repleto  
de construcciones pequeñas y cotidianas.  
Quizá porque la estación de los cobardes  
es la más difícil de sobrevivir.*

***Nora Carbonell***

## ***EXILIOS***

*Sólo tú haces de mi memoria  
una viajera fascinada,  
un fuego incesante.*

*Alejandra Pizarnik*

*Aquí, frente al espejo, yo, la inevitable: una imagen  
en sombras y toda la soledad multiplicada.*

*Olga Orozco*

## *Del exilio*

*Esta vez no hablo  
de equipajes y añoranzas,  
ni del adiós incierto  
que nos lleva a un  
horizonte  
de ensueño o desvarío.  
Hablo del olvido,  
zona neutra  
que nos separa de un vientre  
y nos lanza al desarraigo.  
El exilio.  
Abandonar el puerto  
después que juramos  
permanencia,  
y marchar  
tras una voz lejana  
que nos habla del Amor,  
ese otro nombre  
de la Soledad.*



## ***Presencia***

*Cuando no estás  
tu cuerpo viene  
en el olor de la tarde  
y con dedos de brisa  
me tocas los labios.*

## ***Propuesta***

*Considera que el amor es el brillo fantasmal  
que se refleja  
en la inconstancia de las olas,  
una arista de felicidad  
en la estrella menguante de los caminos,  
un asalto alevé  
contra la plateada energía de la noche.  
Voltea la página de tu obstinada nostalgia  
y ve tras la fuga de tus sueños aún adolescentes,  
avanza solo hacia un puerto seguro.  
Mi corazón es un viajero sin anclas.*



## *Señales para Cristina*

*Cuánto silencio nos une, Cristina.  
Ahora que transitas sonriente y apacible  
por senderos en penumbra,  
invento códigos para no perderte:  
me valgo de jazmines, abrazos y palabras  
-señales, maderos de salvación en el naufragio-  
Cristina, mi madre y mi hija,  
la dolorosa de incertidumbres  
frente a mi locura  
que extraña los limoneros de la infancia  
y los puertos que no conoceré.  
Cuán difícil fue desprenderme  
de tu pálida inocencia de ama de casa,  
mujer bondadosa  
que me enseñaste el oficio de vivir.  
Ahora, encina en otoño,  
hilas sin premura  
los sueños de las otras  
y yo entro de puntillas  
al espejo dual de tu mundo de  
recuerdos y presentimientos.  
Soy tu hilo de Ariadna, tu lámpara azul.*

## **Salvador**

*En mitad del café de los domingos  
cuando su risa de metal llenaba toda la casa,  
Salvador nos hablaba de guerras perdidas  
por un llanto de mujer.*

*Una mina de sal, poseía Salvador  
bajo el cielo cobrizo del patio de la abuela,  
y un fogón de leña que arrojaba tempestades  
ante los ojos deslumbrados de sus nietos.*

*Yo nunca olvido el aire indígena  
de mi abuelo Salvador:  
él fue mi lector de nubes,  
el vigía de mi faro imaginario,  
mi osado llamador de lluvias  
cuando retaba a Dios con su  
vanidad de sabio.*

*A veces, cuando el olor del agua  
despierta las acacias,  
escucho en sus ramas la voz alta  
del abuelo, quien me advierte  
que el rayo más feroz  
**estalla**  
junto a la mansedumbre del árbol.  
Entonces, su amorosa revelación  
diluye el miedo de mis ojos.*

## ***La señora oscura***

*La muerte*

*esa señora lívida e inmovible  
asesina de niños*

*novia letal de los enfermos*

*puerta abierta a los desesperados*

*se va llevando al padre, muy pronto a la madre,*

*poco a poco a los tíos, a los amigos,*

*a los hijos que tuvimos o soñamos,*

*hace desfilar a los primos uno a uno junto a ella,*

*nos va arrastrando solos hacia la noche.*

*Yo sólo quiero que la señora oscura*

*segadora de las tormentas de la vida*

*diligente en su tarea de fundar ausencias*

*puntual en sus citas*

*la señora muerte, jardinera de los camposantos,*

*se cubra con una mantilla blanca*

*y deje abandonados por ahí,*

*como al descuido,*

*alguna ilusión, un pétalo, una voz de lluvia,*

*una libélula, un jirón de cielo,*

*y que piadosamente, renuncie*

*a matarnos*

*de la tristeza.*

## ***Como un hoja suelta en la tarde***

*A Berta, mi tía legendaria*

*Cuando tomaba tus manos ateridas  
por el invierno del abandono  
como una hoja suelta en la tarde  
vagaba tu mirada desbordante de preguntas  
sobre mi rostro conmovido.*

*¿Qué viento apagó mi intenso vivir?*

*¿Dónde están mis hijos, perdidos entre la niebla de mi  
memoria?*

*¿Qué se hizo mi juventud deslumbrante en los salones de  
baile?*

*¿Qué fue de mis bellos amigos y de mis amores extranjeros?*

*¿Cuándo se fue mi madre sin darme cuenta?*

*Ninguna respuesta te daba, miavecilla melancólica, porque  
nada sabía.*

*¿Qué podía saber yo que aún me debato frente a mis propias  
preguntas?*

*Sin embargo, cuando aquel suspiro de mar desesperado  
escapó de tu dolor, te anuncié que ya viajabas hacia el  
infinito, graciosa y altanera,  
como cuando eras una muchacha y deslumbrabas en los  
salones de baile a tus bellos amigos  
y a tus amores extranjeros.*

*Leyenda mía, deja ese sitio enigmático al cual te fuiste  
y ven a visitarme algunas veces  
en la estela de las cinco de la tarde,  
en la luna disuelta de la lluvia  
o en el abrazo de mi madre.*

*Septiembre 23 de 2.001*

## ***Frente a la madre muerta***

*A Clemencia Tariffa*

*Estás dormida, madre,  
y las hormigas exploran tu silencio,  
buscando el misterio que urdió tus días  
y los míos  
-telaraña alrededor de la nostalgia  
de aquel tiempo feliz-  
Todavía no despiertes, madre,  
sigue mirando detrás del sueño,  
y cuando regreses, cuéntame  
qué encontraste  
para mis versos delirantes.  
Yo te esperaré cantando,  
con un lucero encendido  
en la puerta de la casa.*

## ***Estrategias para salir del laberinto***

*Me da vergüenza llorar por antiguos amores  
mientras la lechuza anuncia la muerte  
y en la madrugada se escucha el grito  
de otra madre herida.*

*Para desterrar la aflicción no queremos exorcismos,  
el pavor nos anuncia que aún estamos vivos.*

*¿Qué hacemos para escapar del laberinto?*

*Nadie sueña esperanzas en un país sitiado.*

*Sólo los poetas pretenden acallar las balas  
con palabras como viento-rosa, río- trigo,  
gardenia y canto.*

*Imaginan fugarse, por ejemplo, a un lugar lejano,  
primavera ajena bajo la íntima lluvia;*

*mudarse como inquilinos a sus propios textos  
y salvar en ellos a todos sus amores.*

*Porque no saben disparar, los poetas  
inventan estrategias para salir del laberinto,  
como pájaros que emigran del miedo  
por cada resquicio del atardecer.*

(SOLAPAS).



**Nora Carbonell** \*, escritora de Barranquilla (Colombia), ejerce como docente de Lengua Castellana, egresada de la Universidad del Atlántico; con post-grado en Pedagogía de La Lengua Escrita de la Universidad de Santo Tomás y estudios de Formación de Profesores en Madrid (España).

Autora de los siguientes libros de poemas:

***Voz de Ausencia***, Ediciones Puesto de Combate, 1.983.

***Horas del Asedio***, Ediciones Editorial Mejoras, 1.990.

***13 Poemas y Medio***, C.P.V Ediciones, 1.998.

También ha publicado los libros de Literatura Infantil :

***Armando Líos en el Arco Iris***, Ediciones Comfamiliar, 1.991.

***Lluvia María y el Ladrón de Sonidos***, Álamo Ediciones, 1.998.

***La Z en el país de los números enteros***, Ediciones Comfamiliar, 1.998.

Entre otros, ha obtenido los siguientes premios:

Primer Premio en el 1º Concurso de Cuentos Infantiles, Comfamiliar del Atlántico, (Colombia) 1.990.

Mención de honor en Poesía en el 3º Concurso Literario Xicoatl en Salzburgo (Austria), 1.996.

Primer Premio en el 1º Concurso de Cuento Caribe, El Túnel de Montería (Colombia) 2.004

....

En el 2008 la editorial LIBROS y LIBROS publicó dos libros de cuentos : **"LINO Y LA VIAJERA"** y **"CUENTOS DE VIAJES Y AVENTURAS"** . En

Barranquilla, SIBILA EDITORES me publicó AVENTURAS DE UNA COMETA y la 2º edición de LLUVIA MARIA Y EL LADRON DE SONIDOS.

En libro de cuentos para niños **Cuentos de la escuela** , que publicará en **Septiembre de 2009** la editorial Libros y Libros, de Bogotá, tiene como contenido un cuento de la poeta y otro del Poeta **Hernán Vargascarreño**.

-----

- \* <http://laseleccionesafectivascolombia.blogspot.com/2008/12/nora-carbonell.html>
- [http://www.uninorte.edu.co/publicaciones/falda\\_huitaca/colaboradoras.html](http://www.uninorte.edu.co/publicaciones/falda_huitaca/colaboradoras.html)
- <http://escritoresdelcaribe.blogspot.com/2009/06/poetisa.html>, *Poetisa*

**(CONTRACARATULA)**

*Me encantan algunos lugares comunes, me hacen sentir en casa. La idea de que en la vida somos pasajeros en tránsito hacia el país verdadero, es un lugar común y lo asumo tranquilamente en este libro; sin olvidar que no viajo sola, porque los seres humanos somos “uno” en esta travesía primordial, como sucede en el laberinto de Borges, donde un poliedro de espejos, nos devuelve nuestra imagen repetida mil veces hacia el infinito.*

*Con estos poemas, le invito a vivir el ensueño de su propio viaje. Después veremos.*

*La autora*



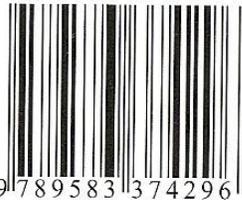
---

*Me encantan algunos lugares comunes, me hacen sentir en casa. La idea de que en la vida somos pasajeros en tránsito hacia el país verdadero es un lugar común y lo asumo tranquilamente en este libro; sin olvidar que no viajo sola, porque los seres humanos somos “uno” en esta travesía primordial, como sucede en el laberinto de Borges, donde un poliedro de espejos nos devuelve nuestra imagen repetida mil veces hacia el infinito.*

*Con estos poemas le invito a vivir el ensueño de su propio viaje. Después veremos.*

*La Autora*

ISBN: 958-33-7429-6



9 789583 374296

*Primera edición virtual: Agosto 23, 2009*  
*Autorizada por la Autora, Ediciones Exilio y [Hernán Vargascarreño](#)*

-

**[NTC ... Ediciones Virtuales](#)**  
**<http://ntc-ediciones-virtuales.blogspot.com/>**

*Un portal-blog de:*

**[NTC ... Nos Topamos Con ...](#)**  
**<http://ntcblog.blogspot.com/>**  
**[ntcgra@gmail.com](mailto:ntcgra@gmail.com)** . Cali, Colombia.  
**[Gabriel Ruiz A.](#)** , Director

...

*Otras publicaciones virtuales de*  
*Ediciones Exilio\**  
*Y de [NTC ...](#)*

**Ver:**

**[NTC ... Ediciones Virtuales](#)**  
**<http://ntc-ediciones-virtuales.blogspot.com/>**

++++

\* **[Exilio. Revista de Poesía. No. 19. Abril 2009](#)**  
( **<http://www.scribd.com/doc/17691622/Exilio-Revista-de-Poesia-No-19-Abril-2009>** )

\* **[¿Quién mora en estas oscuridades? Emily Dickinson. Versiones de Hernán Vargascarreño.](#)**  
( **[http://ntc-libros-de-poesia.blogspot.com/2009\\_08\\_01\\_archive.html](http://ntc-libros-de-poesia.blogspot.com/2009_08_01_archive.html)** ).

\* **["Lianas". Poesía. Monique Facuseh. Ed. Exilio 2009](#)**  
**<http://www.scribd.com/doc/18108680/Lianas-Poesia-Monique-Facuseh-Ed-Exilio-2009->** . NTC ... Ediciones virtuales, Agosto 4, 2009

● \* **Cuartel. Poesía. Clemencia Tariffa.**

Primera edición virtual: Agosto 11, 2009. Autorizada por [Hernán Vargascarreño](#) , de la Primera edición impresa: 2006. Mesosaurus-Exilio

VER: [Cuartel. Poesía. Clemencia Tariffa.](#)

[http://ntc-libros-de-poesia.blogspot.com/2009\\_08\\_11\\_archive.html](http://ntc-libros-de-poesia.blogspot.com/2009_08_11_archive.html)

....

\* [Almenas del Tiempo. Edgar Lee Masters. Traducciones de Hernán Vargascarreño.](#)

[http://ntc-libros-de-poesia.blogspot.com/2009\\_08\\_12\\_archive.html](http://ntc-libros-de-poesia.blogspot.com/2009_08_12_archive.html)